



Sal V. Pascarella, Ed.D.
Superintendent of Schools

DANBURY PUBLIC SCHOOLS

Administrative Center
63 Beaver Brook Road
Danbury, Connecticut 06810-6211
(203) 797-4701
Fax: (203) 830-6562
Email: pascas@danbury.k12.ct.us

May 5, 2017

Dear Parents and/or Guardians,

When it comes to the well-being of your children -- our students -- we can never be too careful.

That's why I feel it is important to bring to light a new "meme" or "game" on social media that students in other countries have been exposed to since last year -- and it has now shown up on computers at schools in our region.

"The Blue Whale Challenge" involves the enticement of students into risky behavior that could result in the ultimate challenge of taking one's life. While we do not know of any students who have done that, we need to make sure that parents are armed with the information necessary to protect their children. We will do the same in our schools. We are checking computers and speaking with students to make sure that they are not involved or influenced.

If you have any additional information about the game or know of any students who may be involved, please contact your child's school counselor or my office so that we may offer help.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Sal Pascarella". The signature is fluid and cursive.

Sal V. Pascarella, Ed.D.



Sal V. Pascarella, Ed.D.
Superintendente de Escuelas

DANBURY PUBLIC SCHOOLS

Centro Administrativo
(Administrative Center)
63 Beaver Brook Road
Danbury, Connecticut 06810-6211
(203) 797-4701
Fax: (203) 830-6562
Email: pascas@danburv.k12.ct.us

5 de mayo de 2017

Estimados Padres y/o Representantes:

Cuando está en discusión el bienestar de sus niños – nuestros estudiantes – nosotros tenemos que ser extremadamente cuidadosos.

Es por eso consideramos que es importante ponerlos en conocimiento de un nuevo “meme” o “juego” que se encuentra en las redes sociales al cual los estudiantes de otros países han estado expuestos desde el año pasado, y el cual ha aparecido en las computadoras de las escuelas en nuestra región.

“El Reto de la Ballena Azul” (*The Blue Whale Challenge*) involucra el incitar a los estudiantes a una conducta riesgosa que podría resultar en el reto final de quitarse su propia vida. A pesar que no conocemos estudiantes que lo hayan realizado, necesitamos estar seguros que los padres cuentan con la información necesaria para proteger a sus niños. Nosotros haremos lo mismo en nuestras escuelas. Estamos chequeando las computadoras y estamos hablando con los estudiantes para asegurarnos que no estén involucrados o influenciados.

Si ustedes tienen cualquier información adicional acerca del juego o conocen algún estudiante que pueda estar involucrado por favor contacten al consejero de la escuela de su niño o a mi oficina para que podamos ofrecer ayuda.

Atentamente,

Sal V. Pascarella, Ed.D.



Sal V. Pascarella, Ed.D.
Superintendent of Schools

DANBURY PUBLIC SCHOOLS

Administrative Center
63 Beaver Brook Road
Danbury, Connecticut 06810-6211
(203) 797-4701
Fax: (203) 830-6562
Email: pascas@danbury.k12.ct.us

5 de maio de 2017

Prezados Pais e/ou Responsáveis,

Quando se trata do bem-estar de seus filhos - nossos alunos - nunca é demais ter muito cuidado.

É por isso que eu sinto que é importante trazer à luz um novo "meme" ou "jogo" nas mídias sociais que estudantes de outros países têm sido expostos desde o ano passado - e que agora apareceu em computadores em escolas da nossa região.

"The Blue Whale Challenge" (O Desafio da Baleia Azul) envolve os alunos em comportamentos de risco que poderiam resultar no desafio final de tirar a própria vida. Embora não tenhamos conhecimento de que nenhum dos alunos fizeram isso, precisamos ter certeza de que os pais estão cientes e com as informações necessárias para proteger seus filhos. Faremos o mesmo em nossas escolas. Estamos verificando computadores e conversando com os alunos para certificar-se de que eles não estão envolvidos ou influenciados.

Se você tem alguma informação adicional sobre o jogo ou sabe de algum estudante que pode estar envolvido, entre em contato com o conselheiro da escola do seu filho ou em meu escritório para que possamos oferecer ajuda.

Atenciosamente,

Sal V. Pascarella, Ed.D.